

INTERNATIONAL MOTHER LANGUAGE DAY

আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা দিবস

DIWRNOD RHYNGWLADOL MAMIAITH

UNESCO designated 21st February as International Mother Language Day

Celebrating and promoting awareness of linguistic and cultural diversity and multilingualism

2017



INTERNATIONAL MOTHER LANGUAGE DAY
21st February
২১শে ফেব্রুয়ারী
21ain Chwefror

 Grangemoor Park
Cardiff Bay Retail Park
Cardiff
CF11 0JR

 www.imlcardiff.wales

 @imlcardiff

 /imlcardiff

Hosted By



Charity Registration No: 1104093

PLEASE SUPPORT US TO BUILD THIS
INTERNATIONAL MOTHER
LANGUAGE MONUMENT
IN CARDIFF, THE CAPITAL OF WALES

In partnership with International Language Monument Project Committee Cardiff

Sponsored By

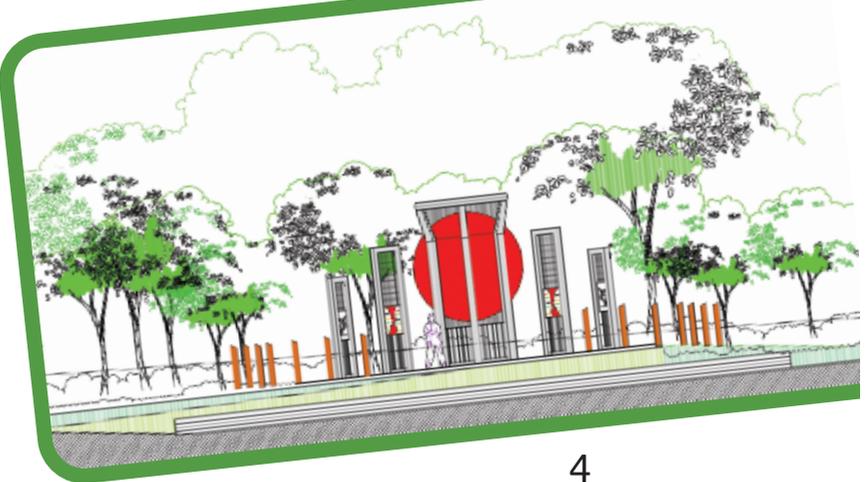
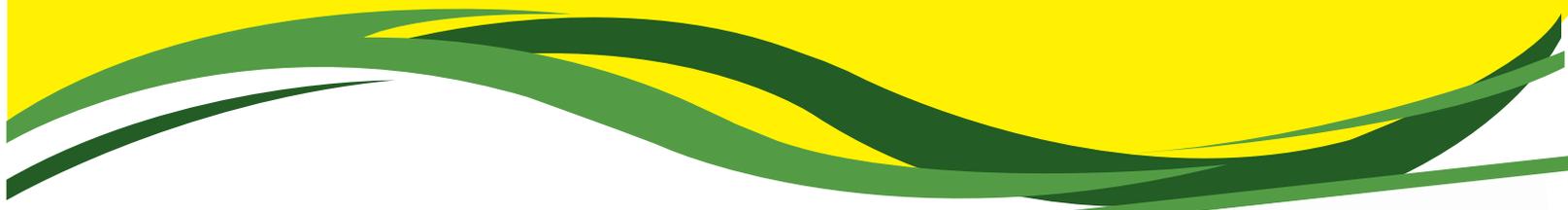


Media Partners





International Mother Language Day



Contents

About Cardiff	4
What's your Mother Language	7 - 9
Messages	10 - 33
News cuttings and photos	34 - 37
International Mother Language Monument Cardiff	43
About Grangemoor Park, Cardiff Bay	44 - 47
Monument background in Bangla	48 - 49
Messages	38 - 39
Schools	40 - 41
Supporters	50
Sponsors	51 - 56



International Mother Language Monument

About Cardiff

Cardiff is the capital and largest city in Wales and the tenth largest city in the United Kingdom. Cardiff is a city proud of its culture, history and language which has undergone a fascinating journey over the last 2000 years. The city is the country's chief commercial centre, the base for most national cultural and sporting institutions, the Welsh national media, and the seat of the National Assembly for Wales. The unitary authority area's mid-2011 population was estimated to be 346,100, while the population of the Larger Urban Zone was estimated at 861,400 in 2009. Cardiff is a significant tourist centre and the most popular visitor destination in Wales with 18.3 million visitors in 2010. In 2011, Cardiff was ranked sixth in the world in National Geographic's alternative tourist destinations.

The city of Cardiff is the county town of the historic county of Glamorgan (and later South Glamorgan). Cardiff is part of the Euro cities network of the largest European cities. The Cardiff Urban Area covers a slightly larger area outside of the county boundary, and includes the towns of Dinas Powys and Penarth. A small town until the early 19th century, its prominence as a major port for the transport of coal following the arrival of industry in the region contributed to its rise as a major city.

Cardiff was made a city in 1905, and proclaimed the capital of Wales in 1955. Since the 1990s, Cardiff has seen significant development. A new waterfront area at Cardiff Bay contains the Senedd building, home to the Welsh Assembly and the Wales Millennium Centre arts complex. Current developments include the continuation of the redevelopment of the Cardiff Bay and city centre areas, Cardiff International Sports Village, a BBC drama village, and a new business district in the city centre.

Cardiff has twinning arrangements with:

- Luhansk, Ukraine
- Hordaland County, Norway
- Sucre, Bolivia
- Nantes, France
- Stuttgart, Germany
- Xiamen, China

A total of 28 countries have a diplomatic presence in Cardiff many of these nations, such as Germany, Italy, Switzerland, Denmark, Canada, Thailand and the Czech Republic are represented by honorary consulates. The Embassy of the United States operates a satellite office.



International Mother Language Day

Local Area

National Museum Cardiff

The National Museum is located within the impressive collection of buildings that form Cardiff's civic centre. The museum itself is unique, because it houses both art and science collections.

www.museumwales.ac.uk/en/cardiff/

Cardiff Castle

Cardiff Castle is an extremely popular tourist attraction, situated right in the heart of the city centre. The Castle's Keep dates back 900 years to Norman times. In 1866 the castle underwent a massive rebuild by the architect William Burges, who created its current spectacular medieval Gothic theme.

www.cardiffcastle.com

Cardiff City Stadium

The new Cardiff City Stadium is the home of Cardiff City Football Club and Cardiff Blues Rugby Club for the 09/10 season onwards. It was officially opened on 22nd July 2009. The imposing £56m stadium seats 27,000 fans.

www.cardiffcitystadium.co.uk www.cardiffcityfc.co.uk www.cardiffblues.com

Millennium Stadium

The Millennium Stadium is Cardiff's most famous landmark by some distance. During its relatively short 11-year existence it has achieved iconic status and is recognisable to most sports fans around the world. The magnificent 74,500 seat, sliding-roof stadium was completed in 1999 at a total cost of £126 million. It was built to provide a new home for Welsh rugby and football internationals, and of course to host the Rugby World Cup 1999.

www.millenniumstadium.com

The Senedd (The Welsh Assembly)

The Senedd is the main public building of the National Assembly for Wales and is located in Cardiff Bay. It was designed by Lord Richard Rogers and was opened by The Queen on St David's Day in 2006.

www.assemblywales.org



International Mother Language Monument

Wales Millennium Centre

Opened by the Queen in late November 2004, the Wales Millennium Centre has provided a spectacular new home to performing arts in Wales. The building - though not strictly known as an opera house - is home to the Welsh National Opera and 6 other arts organisations.

www.wmc.org.uk

St Fagans National History Museum

Formerly known as the Welsh Folk Museum, this is Wales' most popular heritage attraction and Europe's leading open-air museum.

Situated in the grounds of St Fagans Castle, the museum is home to over 40 re-erected buildings from different historical periods including houses, a school, a chapel, a Workmen's Institute, a post office, a bakery and a grocery store. The museum is also home to various workshops where you can find traditional craftsmen at work.

www.museumwales.ac.uk/en/stfagans

Castell Coch

Castell Coch is set high in a wooded hillside above the village of Tongwynlais, just on the outskirts of Cardiff. Its picturesque location and stunning architecture mean that it is often used as a film location. More recently the castle has also been open for civil wedding ceremonies.

www.castellcoch.info

Cardiff Motorpoint Arena (Cardiff International Arena, CIA)

The Cardiff Motorpoint Arena, formerly known as the Cardiff International Arena or CIA, is Cardiff's largest purpose-built exhibition facility. The main arena offers 4,000 sq. metres of space that can be used to host exhibitions, conferences, concerts, cultural and sporting events.

www.ticketline.co.uk/venue/motorpoint-arena-cardiff

SWALEC Stadium

The new SWALEC Stadium is home to Glamorgan County Cricket Club. Following a massive redevelopment of the ground, it was officially reopened on 9th May 2008, with an increased capacity of 16,000.

www.swalecstadium.co.uk

www.glamorgancricket.com



International Mother Language Day

What's your mother language?

It's estimated that up to 7,000 different languages are spoken around the world. 90% of these languages are used by less than 100,000 people. Over a million people converse in 150-200 languages and 46 languages have just a single speaker.

Languages are grouped into families that share a common ancestry. For example, English is related to German and Dutch, and they are all part of the Indo-European family of languages. These also include Romance languages, such as French, Spanish and Italian, which come from Latin. 2,200 of the world's languages can be found in Asia, while Europe has a mere 260.

Nearly every language uses a similar grammatical structure, even though they may not be linked in vocabulary or origin. Communities which are usually isolated from each other because of mountainous geography may have developed multiple languages. Papua New Guinea for instance, boasts no less than 832 different languages.

The world's most widely spoken languages by number of native speakers and as a second language, according to figures from UNESCO (The United Nations' Educational, Scientific and Cultural Organization), are: Mandarin Chinese, English, Spanish, Hindi, Arabic, Bengali, Russian, Portuguese, Japanese, German and French.

The Latin, or Roman, alphabet is the most widely used writing system in the world. Its roots go back to an alphabet used in Phoenicia, in the Eastern Mediterranean, around 1100 BC. This was adapted by the Greeks, whose alphabet was in turn adapted by the Romans.

Here are the world's most widely-used alphabets (or scripts) which are still in use today (in alphabetical order): Amharic, Arabic, Armenian, Bengali, Burmese, Chinese script, Cyrillic, Devanagari, Georgian, Greek, Hebrew, Japanese script, Khmer, Korean, Lao, Latin, Sinhala, Thai and Tibetan.

Some of the oldest languages known include Sanskrit, Sumerian, Hebrew and Basque. A study of macaque monkeys suggests that languages may have evolved to replace grooming as a better way of forging social ties amongst our ancestors. Another theory is that our ancient predecessors imitated natural sounds: e.g. the bird that made a "caw caw" sound became a 'cuckoo' in a similar way to today's children calling things by the sound that they make: "Look, there's a moo, baa, choo-choo!".

Human communication might have been sparked by involuntary sounds such as "ouch" or "eek" or by communal activities such as heaving or carrying heavy objects, coordinated by shouts of "yo-he-ho", etc.

Another theory proposes that language evolved from the communication between mother and baby, with the mother repeating the baby's babbling and giving it a meaning. Indeed, in most languages "mama" or similar "ma"-sounds actually mean "mother".



International Mother Language Monument

আপনার মাতৃভাষা কি?

হিমায অনুযায়ী আমরা বিশ্বে মানুষ প্রায় ৭ হাজার ভাষায় কথা বলে। এর মধ্যে ৯০% ভাষাই ব্যবহার করে ১ লক্ষেরও কম সংখ্যক মানুষ। ১০ লক্ষের বেশী মানুষ ব্যবহার করে ১৫০ থেকে ২০০টি ভাষা আর ৪৬টি ভাষা রয়েছে যাতে কথা বলে মাত্র একজন মানুষ।

ভাষা শ্রেণীবিন্যাস হয় নানা ভাষা পরিবারে, যার উৎস আদি ভাষা পরিবারে। উদাহরণ হিমোবে বলা যায়, ইংরেজী ভাষার সংগে সম্পর্ক রয়েছে জার্মান এবং ডাচ ভাষার এবং এ ভাষাগুলো ইন্দো-ইউরোপিয়ান ভাষা পরিবারের সদস্য। এর মধ্যে অন্তর্ভুক্ত রয়েছে রোমান্স ভাষাসমূহ যার সদস্য ফ্রেন্স, স্পেনিশ ও ইটালিয়ান যাদের আদি উৎস হচ্ছে ল্যাটিন ভাষা। আমরা পৃথিবীর ভাষা সমূহের মধ্যে এশিয়া মহাদেশেই রয়েছে ২,২০০টি ভাষা আর ইউরোপে রয়েছে মাত্র ২৬০টি ভাষা।

ভাষার শব্দতাত্ত্বিক ও উৎপত্তি সম্পর্কযুক্ত না হলেও, প্রায় প্রতিটি ভাষাই কাছাকাছি ধরনের ব্যাকরণগত কাঠামো ব্যবহৃত হয়। পর্বতমালা ও নানা ভৌগোলিক প্রতিবন্ধকতার কারণে একই অঞ্চলের বিভিন্ন সম্প্রদায়ের মধ্যে নানা ভাষার উৎপত্তি হয়ে থাকে। উদাহরণ স্বরূপ, একটি দেশ পাপুয়া নিউ গিনিতেই রয়েছে ৮৩২ রকমের ভাষা।

ইউনেস্কোর পরিমণ্ডন অনুযায়ী মাতৃভাষা এবং দ্বিতীয় ভাষা হিমোবে সবচেয়ে বেশী ব্যবহৃত ভাষাগুলো হচ্ছে মেন্ডারিন চাইনিজ, ইংলিশ, স্পেনিশ, হিন্দি, আরবি, বাংলা, রাশিয়ান, পর্তুগীজ, জাপানীজ, জার্মান ও ফ্রেঞ্চ।

পৃথিবীতে ল্যাটিন অথবা রোমান অক্ষরই হচ্ছে সর্বাধিক ব্যবহৃত লিখন পদ্ধতি। যার উৎস খৃস্টপূর্বের ১১শত বছর আগে ভূমধ্যসাগরের পূর্বকূলে ফিনিশিয়ান জনগোষ্ঠীর ব্যবহৃত বর্ণমালা থেকে। যা পরবর্তীতে গ্রীকরা ব্যবহার করে এবং তার পর ব্যবহৃত করেছে রোমানরা।

পৃথিবীর সর্বাধিক ব্যবহৃত অক্ষরসমূহ যা আজও ব্যবহৃত হচ্ছে (বর্ণমালার কম অনুসারে) আমহারিক, আরবি, আরমেনিয়ান, বাংলা, বার্মিজ, চাইনিজ, মিরানিক, দেবনাগরী, জর্জিয়ান, গ্রীক, হিব্রু, জাপানিজ, খেমের, কোরিয়ান, লাও, লাতিন, মিনহালা, থাই এবং তিব্বতী।

পৃথিবীর প্রাচীন ভাষাগুলোর মধ্যে রয়েছে, সংস্কৃত, সুমেরিয়ান, হিব্রু ও বাস্ক। ম্যাকেক বানরের উপর এক গবেষণায় প্রকাশিত হয়েছে যে, আমাদের পূর্বপুরুষদের সামাজিক বন্ধন তৈরী করার প্রয়োজনেই ভাষার জন্ম হয়েছে। অন্য আরেকটি ধারণামতে, আমাদের পূর্বমুরীরা প্রকৃতির বিভিন্ন শব্দকে অনুকরণ করে শব্দ তৈরী করতো, পাখির ‘ক’ ‘ক’ থেকে পাখির নাম ‘কুকু’ ঠিক একইভাবে আজকের বাচ্চারা বিভিন্ন শব্দের অনুকরণে সেই নামে ডাকে, যেমন: “দেখ ওখানে একটা হাম্বা(গরম)”।

মানুষের ভাবপ্রকাশের প্রয়োজনেই ভাষা জন্ম নিয়েছে অনৈচ্ছিক শব্দে, যেমন ‘উফ্’, ‘আহ্’ ইত্যাদি। অথবা অবাই যখন ভারী কিছু বহন করে তখন একসঙ্গে যে শব্দ উচ্চারণ করে, যেমন বাংলায় ‘হেইয়া’।

অন্য আরেকটি ধারণামতে, মা এবং শিশুর মধ্যে যোগাযোগের কারণেই ভাষার উৎপত্তি। শিশু যে শব্দ উচ্চারণ করে মা তা বারবার উচ্চারণের মাধ্যমে তার একটি অর্থবহ শব্দে পরিণত করে। বাস্তবতায় আমরা দেখি, পৃথিবীর বেশীরভাগ ভাষাতেই ‘মামা’ বা ‘মা’ শব্দ রয়েছে, যার অর্থ হচ্ছে মাদার বা মা।



International Mother Language Day

Beth yw eich mamiaith ?

Amcangyfrifir bod hyd at 7,000 o ieithoedd gwahanol yn cael eu siarad o amgylch y byd. Mae 90% o'r ieithoedd hyn yn cael eu defnyddio gan lai na 100,000 o bobl. Mae rhyw 150-200 o ieithoedd yn cael eu siarad gan dros filiwn o bobl a dim ond un siaradwr sydd am 46 o'r ieithoedd.

Mae ieithoedd yn cael eu trefnu mewn teuluoedd sy'n rhannu llinach gyffredin. Er enghraifft, mae Saesneg yn perthyn i Almaeneg ac Iseldireg, ac maent i gyd yn rhan o'r teulu ieithoedd Indo-Ewropeaidd sydd hefyd yn cynnwys ieithoedd Romáwns sy'n dod o'r Lladin, megis Ffrangeg, Sbaeneg ac Eidaleg. Ceir 2,200 o ieithoedd y byd yn Asia, tra bod dim ond 260 yn Ewrop.

Mae bron pob iaith yn defnyddio strwythur gramadegol tebyg, er nad efallai y byddant yn cael eu cysylltu mewn geirfa neu darddiad. Gall cymunedau sydd fel arfer yn cael eu hynysu oddi wrth ei gilydd oherwydd daearyddiaeth fynyddig fod wedi datblygu nifer o ieithoedd. Mae gan wlad fach Papua Gini Newydd er enghraifft ddim llai na 832 o ieithoedd gwahanol.

Yr ieithoedd yn ôl nifer y siaradwyr brodorol a siaredir fwyaf yn y byd fel ail iaith yn ôl arolwg UNESCO (Sefydliad Addysgol, Gwyddonol a Diwylliannol y Cenhedloedd Unedig) yw: Mandarin Tsieinëeg, Saesneg, Sbaeneg, Hindi, Arabeg, Bengaleg, Rwsieg, Portiwgaleg, Siapaneg, Almaeneg a Ffrangeg.

Y wyddor Lladin neu Rufeinig yw'r system ysgrifennu a ddefnyddir yn amlaf yn y byd. Mae ei gwreiddiau yn mynd yn ôl at wyddor a ddefnyddiwyd yn Phoenicia a Dwyrain ardal Môr y Canoldir, tua 1100CC. Cafodd ei haddasu gan y Groegiaid, a phellach gan y Rhufeiniaid.

Dyma'r gwyddorion (neu sgrïptiau) mwyafrifol sy'n dal i gael eu defnyddio yn fwyaf dros y byd heddiw (yn nhrefn y wyddor): Amharic, Arabeg, Armenic, Bengali, Bwrmaic, Sirilic, Devanagari, Georgaidd, Groeg, Hebraeg, sgrïpt Siapan, Khmer, Corea, Lao, Lladin, Sinhala, Thai, Tibet a sgrïpt Tseiniaidd.

Mae'r ieithoedd hynaf y gwyddwn amdanynt yn cynnwys Sansgrit, Sumereg, Hebraeg a Basgeg. Awgrymodd astudiaeth o fwncïod macaque y gallai ieithoedd fod wedi esblygu i gymryd lle ymbincio fel ffordd well o feithrin cysylltiadau cymdeithasol ymysg ein hynafiaid. Damcaniaeth arall yw bod ein rhagflaenwyr hynafol wedi dynwared synau naturiol: e.e. yr aderyn a wnaeth y sŵn "cŵ-cŵ" daeth yn 'cwcw' mewn ffordd debyg i blant heddiw yn galw pethau gan sŵn a wnânt: "Edrychwch, mae' na mŵ-mŵ" neu "bâ-bâ" ayb.

Gallai cyfathrebu dynol fod wedi'i sbarduno gan synau anwirfoddol megis "aw" neu "ô" neu drwy weithgareddau cymunedol megis halio neu gario pethau trwm, a gydlynir gan weiddi o "yô-hîf-hô", ac ati.

Mae damcaniaeth arall yn cynnig i'r iaith esblygu o'r cyfathrebu rhwng y fam a'r baban, gyda'r fam yn ailadrodd parblu'r baban a rhoi cynnig ystyr. Yn wir, yn y rhan fwyaf o ieithoedd, ystyr y synau "mama" neu "ma" neu rywbeth tebyg yw "mam".

International Mother Language Monument



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



PRIME MINISTER
GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF
BANGLADESH
9 Falgun 1423
21 February 2017

Message

I am pleased to know that International Mother Language Monument (Shahid Minar) will be built in Cardiff, Wales.

The Cardiff City Council has provided the land free of charge and the planning permission with the Monument design granted. This monument will become an international iconic landmark for all mother languages in Wales.

International Mother Language Day was officially launched in 1999 by UNESCO to commemorate the martyrs, who sacrificed their lives for establishing Bangla as the state language on 21 February in 1952.

Since then, the day has been observed annually aimed at encouraging linguistic and cultural diversity across the world.

The International Mother Language Day Monument will act as a focal point for annual celebration and provide an educational visiting place for the children of local schools.

I urge every community to take part to build this Monument so that celebration can take place at the site of the newly erected monument in the Grangemoor Park, Cardiff, Wales in 2018.

I also welcome the Fundraising Gala Dinner hosted by Nationwide Association for Integrated Development (NAID) in partnership with International Language Monument Project Committee, Cardiff.

Joi Bangla, Joi Bangabandhu
May Bangladesh Live Forever.

Sheikh Hasina



International Mother Language Day



Bangladesh National Parliament

Ref:

Date: 05/02/2017

Message

It gives me unalloyed and unmatched joy to send this message. It is a message demanded of my soul. It is a message which warrants all my inner depths.

The message commands, in words, the value of this first words I learnt, we all learnt, to speak. It ushers expression in words and sounds about our first wishes, the joys, privileges and endowments of language in this life on our planet. Whether it is Bangladesh, Wales, or any and all of the nations and peoples, languages, after breath and motherhood, is dearest.

Historically, the Bangalee people were impeded. We were told that we must not speak in our language. We were told that the “mother’s language” could be discarded for another. From those beginnings of resistance, we won a State language, we won nationhood. UNESCO has recognised an International Mother Language Day following the efforts of two Bangalee expatriates living in Canada, Salam and Rafique, supported by our Prime Minister, the Hon’ble Sheikh Hasina and her Government. Here in Wales, Mr Dilwar Ali, another Bangalee expatriate, has taken the initiative in this sensitive and ancient land, themselves espousing the cause of Cymru. We are grateful for the efforts they have made to advance the cause.

We have now arrived in your midst, here in Wales, among her brave and courageous people, elsewhere amongst ethnic minorities, among others, vast multitudes of peoples, for the sheer love of the mother tongue.

We share with you, the international community of peoples, all humanity, the values of the mother tongue, its joys, the rights it endangers and opportunities it sets forth. I am humbled by mankind’s progress to adopt an International Mother Language Day from what began as the right to the “mother language” of one nation only, the Bangalees.

The International Mother Language Monument in Cardiff is a testament to mankind’s finest values and we are all its proud witnesses.

Joi Bangla, Joi Bangabandhu,
Long Live Cymru
Long Live all Mother Languages

(Dr Dipu Moni, MP)

Dr. Dipu Moni, MP
262, Chandpur-3 (Sadar-Haimchar)
Chairperson
Parliamentary Standing Committee
on the Ministry of Foreign Affairs
Former Foreign Minister



International Mother Language Monument



High Commissioner

*High Commission for the People's Republic of Bangladesh
London, United Kingdom*



Message from the High Commissioner

I am happy to know that the Cardiff City Council has approved and is supporting to build an International Mother Language Monument (Shahid Minar) in Cardiff.

Bangladesh takes immense pride in her glorious history of Language Movement. The sacrifice of lives of Language Martyrs on 21st February 1952 is commemorated in Bangladesh as the "Shahid Dibash". The Government of Bangladesh under Prime Minister Sheikh Hasina steered a successful diplomatic initiative for the General Assembly of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) to adopt 21st February as the International Mother Language Day. The Day is now celebrated throughout the world and Bangladesh continues to play an important role to project the spirit of the Day.

I commend the British-Bangladesh Community in the Cardiff area and in the UK for their dedication and support for this laudable initiative. I sincerely thank the Wales Government, the Cardiff City Council for their sincere support for the project.

I wish the fund raising gala dinner on 21 February 2017 at Cardiff to be hosted by the Nationwide Association for Integrated Development (NAID) and the International Language Monument Project Committee will help to realise the dream of building a "Shahid Minar" at Cardiff.

(Md. Nazmul Quanine)

28 Queen's Gate, London SW7 5JA

Tel: +44 (0) 20 7581 7422 PABX: +44 (0) 20 7584 0081 Fax: +44 (0) 20 7581 7477/ (0) 20 7225 3831
Website: www.bhclondon.org.uk E-mail: hc@bhclondon.org.uk



www.ilmcardiff.wales



@ilmcardiff



/ilmcardiff

International Mother Language Day

Message from Anwar Ali Chief Executive of NAID & Convenor of IMLM Project Committee Cardiff

I am delighted and proud as the convenor of the International Mother Language Monument project committee, along with the support of everyone involved to host the fundraising gala dinner in aid for the building of International Mother Language Monument in Grangemoor Park, Cardiff.



I would like to thank The Honourable Prime Minister of Bangladesh, Sheikh Hasina for enabling the distinguished guests from Bangladesh to join us in this special event for International Mother Language Day celebration 2017 and the fundraising gala dinner joined by UK distinguished guest along with various community groups in attendance.

Since the campaign was started by Cllr Dilwar Ali, I have been working along the project and the committee to ensure the successful delivery of the monument in Cardiff. International Mother Language Day provides the opportunity to celebrate the vast number of languages which are spoken within our City of Cardiff and the wider world.

Languages are essential to both identity and culture. Each community is proud to promote its mother language, and this monument will reflect those languages and ensure the languages continue to be spoken within communities for the future.

I would also like to thank each individual for taking part and getting involved in this project, hopefully this will enable us to reach our target for the project in order to see the monument being successfully built.

As a convenor of this project I will be urging individuals, community groups and organisations to take part to build this Monument for 2018. There are many ways in which you can support this project for instance:

You have a chance to add your name to the plaque board by the monument in Grangemoor Park: Founder Member £5000, Life Member £1000, Member £500 and Friends of IMLM £100.



International Mother Language Monument

Neges gan Vaghan Gething AM / AC Aelod Cynulliad dros Dde Caerdydd a Phenarth

Mae Caerdydd ei hun yn ddinas sydd â threftadaeth a dyfodol rhyngwladol cyfoethog. Mae'n ffynhonnell nerth a diddordeb i sylweddoli ein bod yn byw mewn cymunedau sy'n cael eu cydgysylltu â chymaint o rannau'r byd. Dylai'r dyfodol yr ydym yn ei rhannu tynnu ar gryfder y cysylltiadau hyn wrth i'n byd ddod yn llai a llai.



Dylai'r ieithoedd yr ydym yn eu siarad ac yn eu rhannu dathlu pwy ydym ni. Mae'r gofeb newydd yn cydnabod bod dwy iaith swyddogol Cymru yn cael eu hategu gan lawer o ieithoedd cymunedol ar draws ein dinas. Dylem gydnabod ein brwydrau ein hunain i gydnabod gwerth iaith a diwylliant, a bod sawl rhan o'r byd wedi cael brwydrau llawer mwy diweddar ac anodd i dderbyn a gwerthfawrogi gwahaniaeth.

Fel erioed, mae gan brosiect fel hwn ddyled diolchgarwch i ymroddiad ychydig o bobl, ond yr wyf yn gobeithio y bydd yn cael ei gydnabod fel camp i ni i gyd ei ddathlu.

Message from Vaughan Gething AM/AC Assembly Member for Cardiff South & Penarth

Cardiff is itself a city with a rich international heritage and future. It is a source of strength and interest that we live in communities that are interlinked with so many parts of the world. Our shared future should draw on the strength of those relationships as our world gets even smaller.

The languages that we speak and share should be a celebration of who we are. The new monument recognises that the two official languages of Wales are complemented by many community languages across our city. We should recognise our own struggles to recognise the value of language and culture and that many parts of the world have had much more recent and difficult struggles to accept and value difference.

As ever a project like this owes thanks to the commitment of a few people but I hope it will be recognised as an achievement for us all to celebrate.





International Mother Language Day

15

Message from Sultan Mahmud Shariff, President, UK Awami League

It is with great pleasure that I write to congratulate you on the unveiling of a new monument to mark 'International Mother Language Day'.

It is an honour for me to be able to support your efforts in this regard.

In 1952 on 21st February the brave people of Bangladesh made supreme sacrifices to establish Bangla, their mother tongue, as a state language of the then Pakistan. Salam, Rafique, Barkat, Jabbar, Shafiullah, and many others laid down their lives to realise the right to use their mother language in every aspect of life. The inherent right of the people of the world to use their mother tongue has now been accepted by all states of the world. A mother language research institute is working to preserve and protect all indigenous languages worldwide. The headquarters is in Dhaka, Bangladesh.

The recognition by the United Nations of a worldwide mother language day reflects the deep bond with, and love for, native languages, that is common to all people. UN recognition of this day also reinforces the need to protect languages against interference or extinction, and to do whatever is possible to preserve all languages and dialects for future generations.

I have no doubt that this monument will stand as a reminder to those who see it of the importance of the preservation and protection of languages and dialects used by people all over the world.

I wish you every success in this effort



International Mother Language Monument



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

**Message from Ms Irina Bokova,
Director-General of UNESCO,**

**on the occasion of
International Mother Language Day**

21 February 2017



On the occasion of International Mother Language Day, UNESCO restates its wholehearted commitment to linguistic diversity and multilingualism. Languages express who we are, they structure our thoughts and identities. There can be no authentic dialogue or effective international cooperation without respect for linguistic diversity, which opens up true understanding of every culture. Access to the diversity of languages can awaken the curiosity and mutual understanding of peoples. That is why learning languages is at one and the same time a promise of peace, of innovation and of creativity.

International Mother Language Day, devoted this year to multilingual education, is also an opportunity to mobilize for the Sustainable Development Goals, and in particular SDG 4, to ensure inclusive and quality education for all and promote lifelong learning. Education and information in the mother language is absolutely essential to improving learning and developing confidence and self-esteem, which are among the most powerful engines of development.

We are beings of language. Cultures, ideas, feelings and even aspirations for a better world come to us first and foremost in a specific language, with specific words. These languages convey values and visions of the world that enrich humanity. Giving value to these languages opens up the range of possible futures, and strengthens the energy needed to achieve them. On the occasion of this Day, I launch an appeal for the potential of multilingual education to be acknowledged everywhere, in education and administrative systems, in cultural expressions and the media, cyberspace and trade. The better we understand how to value languages, the more tools we will have to build a future of dignity for all.

Irina Bokova

DG/ME/ID/2017/05 – Original: French





International Mother Language Day

17

Neges gan y Cyngorydd Phil Bale Arweinydd Cyngor Dinas Caerdydd

Mae Cyngor Dinas Caerdydd yn falch o ddangos ein cefnogaeth i'r Diwrnod Mamiath Rhyngwladol. Mae'r ieithoedd amrywiol a siaradwyd yn y ddinas dros y ddwy ganrif ddiwethaf wedi arwain at greu'r Gaerdydd fywiog, groesawgar ac amrywiol yr ydym yn ei hadnabod ac yn ei charu heddiw. Drwy gydol y Diwrnod Mamiath Rhyngwladol gallwn oll ddangos ein cefnogaeth i lawer o ddiwylliannau ac ieithoedd sydd wedi cyfrannu cymaint at ein dinas.



Felly hoffwn alw ar bobl Caerdydd i ymuno â ni yn ein dathliad o'r Diwrnod Mamiath Rhyngwladol ac i ddangos ein cefnogaeth i'r amrywiol ieithoedd gaiff eu parablu ledled y ddinas.

Neges gan y Cyngorydd Phil Bale Arweinydd Cyngor Dinas Caerdydd

Cardiff City Council is delighted to show our support to International Mother Language Day. The many different languages that have been spoken across our city over the past two hundred years have shaped the vibrant, welcoming and diverse Cardiff that we know and love today. Through International Mother Language Day we can all show our support for the many cultures and languages that have contributed so much to our city.

So I would like to call upon the people of Cardiff to join us in our celebration of International Mother Language Day and show our support for the many different language spoken across the city.



International Mother Language Monument

Message from Rt Hon the Lord Mayor of Cardiff Cllr Monica Walsh

I am pleased that Cardiff Council is able to support our local Communities in celebrating this very important day, International Mother Language Day.

International Mother Language Day originated in Bangladesh in 1952 and was officially launched in 1999 by UNESCO (United Nations, Educational, Scientific and Cultural Organisation). This day has been commemorated annually ever since on 21st February and aims to encourage linguistic diversity and fuller awareness of cultural traditions throughout the world.

Cardiff Council has provided the land for an International Language Monument to be built at Grangemoor Park, Cardiff. The Council will do what they can to progress this project in Cardiff and make sure this Monument becomes an International iconic land mark for all Mother Language's in Wales.

I hope that in 2018 this celebration can take place at the site of the newly erected monument in the Grangemoor Park. The monument will act as a beacon providing the message of the need to protect and promote linguistic diversity and multilingual education.

The monument will also act as a focal point for this annual celebration and provide an educational visiting place for our local school children.

People from the diverse community groups throughout Cardiff have made a massive contribution to our city, our economy, our culture, and in our communities. I therefore think it is important that as a city we celebrate and promote this special day.

I hope we all believe this is a key day of celebration for Cardiff and our communities.



International Mother Language Day

Message from Ahmed Us Samad Chowdhury JP, FISMM, FCIM, FIH. Chairman of Channel S, Sky 814

The decision of observing International Mother Language Day taken by UNESCO and then the resolution passed by the United Nations General Assembly in this purpose is one of the great decisions ever made in the history of the United Nations. This wise decision came from the realization that for the development of a society, concerted efforts from the member of the society is a must, and that concerted efforts can never come to happen unless the society accommodates linguistic and cultural diversity and its people practice and welcome multilingualism at heart.



The declaration of 21 February as the International Mother Language Day to observe made us all the Bengalis endlessly proud. This is a triumph of the unique sacrifice that the Bengali martyrs made for the right to use the mother tongue in every sphere of life. It is unique because no other nation has ever sacrificed life for their mother language. Equal importance of all other mother languages, cultures, traditions and heritage is a key success of any society.

The very thorough of the figurative establishment of the concept mentioned above and the recognition of the sacrifice made but the Bengalis for mother language long back in history is amazing is extremely commendable. I extend my heartfelt thanks to all whose brainwave it is, and who have taken the initiative in this regard. I also thanks the Welsh Government, AM's, MP's, the Councillors, all working for the Cardiff City Council and above all the people of Cardiff for taking this commendable initiative to establish an 'International Language Monument' which allegorically symbolizes the approval of equality for all languages and cultures as well as commemorate the day of sacrifice made by the Bengalis for their mother tongue. This noble deed, in its significance and impact will go far beyond what has been mentioned so far it will be a historic icon of the City of Cardiff as pioneering example of tolerance, respect, divinity and what not.

I pledge my whole hearted support to the Committee and look forward to working with you in the foreseeable future.



International Mother Language Monument

Message from Prof M Alimullah Miyan, PhD Vice-Chancellor, IUBAT - International University of Business Agriculture and Technology, Dhaka, Bangladesh

Mother tongue, deeply rooted in people's soul gives the ability to express flawlessly, enable to think structurally, and a first thing to distinguish from other species.

Our deepest gratitude goes to the language martyrs who sacrificed their lives on 21st February in 1952, making Bengalis a distinguished community in the world who fought and gave lives for preservation and protection of mother tongue; our tributes go to the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation (UNESCO) for recognizing this day as the International Mother Language Day (IMLD) to be observed throughout the world; and our deepest appreciation goes to Cardiff Council for providing space for establishing the International Mother Language Monument Cardiff (IMLMC).

Being a distinguished nation to sacrifice lives for the cause of mother tongue, we deeply understand what a mother tongue means to its speakers and thereby lies our deepest respects and honors for every language spoken by every individual, group and nation worldwide. However, our feelings fall short on other's expressions unless we develop full understanding over languages and here rests the IMLMC's importance while promoting and nurturing multi-linguistic spirit and multi-culturism.

I am optimistic that the International Mother Language Monument-Cardiff will stand-in as a heart for nurturing and upholding the significance of mother tongues, cultural heritages and belongingness of the peoples to their own languages across the globe.



International Mother Language Day

Message from Councillor Dilwar Ali Cardiff City Council (Former Deputy Lord Mayor).



It has been a great pleasure to see the International Mother Language Monument is now successfully in the final stages and will hopefully be erected by 2018 with the support of all communities.

On 22nd October 2016, myself and Jenny Rathbone, Assembly Member for Cardiff Central along with other delegates were called upon at Gonobhabon, Dhaka. It was honour to have briefed The Honourable Prime Minister of Bangladesh, Sheikh Hasina, about the International Mother Language Monument (Shahid Minar) to be built in Cardiff, Wales.

My request to the Honourable Prime Minister with support from the Bangladesh Government and UK communities is to host a fundraising gala dinner to aid the building of the International Mother Language Monument in Cardiff.

Since 2006, I have been campaigning for the International Mother Language Monument (Shahid Minar) to be built in Cardiff, Wales and I launched a petition on 13th December 2007, this was submitted to the Cardiff City Council. In 2008 Cardiff City Council allocated a site with subject to planning permission and design in Clare Gardens Park, however due to the size of the park this has been relocated the land space for an International Language Monument to be built at Grangemoor Park.

Thorough everyone's support I hope that by 2018 the International Mother Language Day celebrations will take place at the new monument, and this will become a permanent show of our community commitment towards protecting linguistic diversity and multilingual education. The monument will be provided a focal point for International Mother Day each year, and provide a place to visit to remind them of our city's diverse history and celebrate the vibrant communities we host today.

People from our diverse community groups throughout Cardiff, UK have made a massive contribution to the city, its economy and its culture. It is fitting therefore that we celebrate and promote this special day on 21st February.

So, I would like to call upon the people of Wales and UK individuals, community groups and organisations to take part to build this Monument for 2018 and join us in our celebration of International Mother Language Day and show our support for the many different language spoken across the world.



International Mother Language Monument

Message from Mohammed Sarul Islam Joint Convenor, IMLM Project Committee, Cardiff Vice Chairman, Cardiff District UKIP Wales

I would like to take this opportunity to extend my sincere gratitude to NAID for organising this special fund raising event at Cardiff City Hall to build an International Mother Language Monument in Cardiff Bay. I believe that language is the identity of a nation. I was the very first Welsh-Bangladeshi elected Muslim County councillor at Cardiff County council in 2004 till 2012. During my term at Cardiff council, I was campaigning with numbers of issues but the most passionate and heart touching issues was "Halal school meals for Cardiff Muslim school children" and to "Build an International Language Monument" in Welsh Capital for all mother language lovers, In 2007. I was at the launch of the petition with former Cardiff Lord Mayor Cllr Gill Bird and Bangladesh High Commissioner H.E. Safi U Ahmed in the presence of Cardiff Bangladeshi community Leaders.



Later on, I have managed to persuade the former council executive to accept and recommend my proposal. However, in 2008, as part of the former council coalition agreement, I was the political architect to put this ILM proposal to the coalition agreement that the Cardiff Council will provide the land and we, the Cardiff community, will finance to build the most iconic International Language Monument for the Welsh community, so all Welsh Communities can celebrate together on the International mother language day on 21st February every year at the site.

I am proud and thrilled that I laid the plaque on the 21st February 2012 with the former Cardiff Lord Mayor Cllr Delme Bowen and in presence of two Assembly Members and Cardiff Community leaders at Grangemoor Park, Cardiff Bay. In 2011 on 26th March, I have officially celebrated Bangladesh Independence Day at Mansion House with former Cardiff Lord Mayor Cllr, Keith Hyde and Welsh Assembly's former Presiding Officer Lord Dafydd Elis-Thomas AM. Also in 2012 on 26th March I celebrated the first Bangladesh flag rising ceremony at Cardiff Castle.

Finally, on 23rd May 2012 the local community handed over the responsibility to build this International Language Monument to the project committee. I would like to thanks all our International Language Monument Project Committee members for their hard work to raising the funds to complete this long walk for our Cardiff communities.



International Mother Language Day

Message from Sheikh MD Tahir Ullah Chairman of Gwent Bangladeshi Association President of Newport Awami League UK

On behalf of Gwent Bangladeshi Association I would like to commemorate and thank UNESCO and United Nations for recognising Bangla Language as an International Mother Language.

I am proud to be a part of a diverse community such as Wales, that recognises the importance of an individual's mother language and celebrates the importance regardless of race, religion or creed. I am pleased that Cardiff City Council has supported this initiative by providing the land for an International Language Monument to be built at Grangemoor Park, Cardiff.



The Bengali Language has been and is a symbol of the right to be able to express one's self in the language they prefer. The affirmation of 21st February as the International Mother Language Day to celebrate is a proud moment for all Bengalis. I am pleased that a celebration that originated in Bangladesh has been adopted by international agencies such as UNESCO.

This resonates the historical struggle and sacrifice that our Bangladeshi forefathers made in order to possess the recognition, independence and freedom of expression of our mother tongue language. The monument will become a centre for equality, diversity and inclusion of all international languages and its background. This monument will represent the city's diverse history and celebrate the vibrant communities and their contribution that make Cardiff and other communities alike in Wales.

I would like to announce my full support for this initiative and look forward to work on this project. I therefore want the diverse community of Wales to join us to celebrate a key day for Mother Languages.



International Mother Language Monument

Message from Azad Bakth Chowdhury Chairman Burunga Union Foundation UK

It is with immense pride and joy, I take this opportunity, to convey my heartfelt congratulations to those who have taken this wonderful initiative of building a monument to commemorate the 'International Mother Language Day' in Cardiff, Wales, which, I am of no doubt, is going to play a significant role in the promotion of Bengali language and culture, not only in Cardiff but the whole of the UK.



Language Movement of 1952 is a unique event in the history of the world. We are the first nation on the earth to shed blood to secure the right to speak in our mother language. Our brave sons Salam, Rafique, Jabbar, Barkat and the likes with the support of great public sacrificed their youthful lives - they sacrificed their present to build our future. The greatest lesson we can learn from the Language Movement of '52 is 'sacrifice'. As the founding father of the Bengali nation Bangabandhu Sheikh Mujibur Rahman once said "great things are achieved through great sacrifices". We can realize the significance of Bangabandhu's observation if we take a glance at the history of the world and we'll see no great nation has achieved greatness without making noble sacrifices by its brave sons.

Some of our courageous and patriotic people from Cardiff have come together as trailblazers to build this 'monument' to remember the sacrifices, our sons made in '52 against the oppression of the then Pakistani Junta. We as a grateful nation always try to remember the sacrifices of the martyrs of '52 home and abroad. It is proper and befitting that we should do this to keep their memories alive so that their sacrifices inspire us and our posterity to build a better and prosperous country they dreamt during their struggle. But in the true sense, we can never repay their debt, never match their sacrifices, just by building a monument of brick and stone. Because their sacrifice is far greater than our efforts of remembering them. Now we are going to dedicate this monument in the memories of the martyrs of the Language Movement as a symbol of their sacrifice to show us light to build a better future.

I like to take this opportunity to thank NAID and others who have been involved in the conception of the idea of building this monument and now have been working tirelessly to turn this dream into reality.

I firmly believe with the sincere support of the Bengali community and the local council in Cardiff they would be able to complete building this monument soon. Once again I thank NAID and others for taking this great initiative. And I salute all the martyrs of the Language Movement of 1952.





International Mother Language Day

25

Message from Md Abdul Latif Kawsar President Wales Bangladesh Catering Association. Vice President Bangladesh Caterer's Association (UK). Chairman Brother's Group of Industry Swansea.



I am delighted that the Cardiff Council authority and prominent members of the Bangladeshi Community in Wales have taken steps to build an International Mother Language Monument ('Shaheed Minar') in the Capital City. This is an excellent opportunity for the people of Wales and the British Bangladeshi Community to celebrate our diversity and bring communities together.

As a Businessman residing in Wales for the last three decades I have seen how the warmth and hospitality of the Welsh nation has enabled and created a platform for great Bangladeshi success stories to occur.

The hard work and resilient strengths of our people echo's that of the Welsh. Wales is a proud nation that has its distinct Culture, Heritage and of course Language.

The language movement in Bangladesh was one of the greatest historical moments in the history of the nation, and the Shaheed Minar epitomizes the spirit of Bangladeshi Nationalism, the resistance of the people, and the protection of a rich culture. It has significant importance in Bangladeshi Culture and Society, and its presence in Wales will provide a great opportunity for all the people of Wales to celebrate Our Languages, Diversities and our united belief in Patriotism.

I wish the project and the International Language Movement become every success.



International Mother Language Monument

Message from Al Haj Nasir Ahmed Founder, Kendrio Shohid Minar, Birmingham Chairman, Bangladesh Multipurpose Centre, Birmingham

First of all, it gives me great pleasure in congratulating the Cardiff Bangladeshi Community in moving forward in developing the International Language Monument - Shohid Minar.

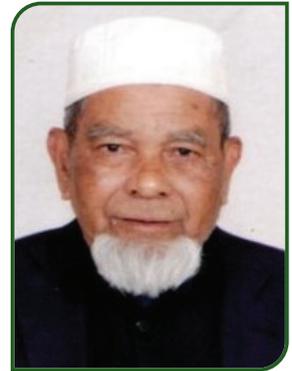
This is truly a mile stone, I believe for the Bangladeshi communities' here in the UK and Europe and for the international communities as well. It is evident that through this sort of educational inspiration that our children will be able to take pride in their mother land and also become aware of the fact that we have a rich and dynamic culture and heritage both here and back home.

There is a very significant element that Bangladeshi Communities can be part of, thus it brings people together and encompasses the strength in the community, and it creates cohesion and unilateral and diverse opportunities. There is so much work which goes into initiating this development programme, a lot of dedication, voluntary time, hard work and energy. I am very optimistic and wish the very best of support and cooperation for the Cardiff Shohid Minar venture.

I understand that there are many potential and influential people of sound background and experiences who have come together to create this truly a memorable monument which will educate and portray the true essence of the Bangladeshi community here.

Once again, on behalf of the Bangladeshi communities in Birmingham and West Midlands I would like to take this opportunity to congratulate each and every one in embarking on this Shohid Minar project. The monument will be a focal point and will provide the platform for Annual Celebration of International Mother Language recognition.

If I can be of any assistance in this process of developing the project, then please do not hesitate to contact me.



International Mother Language Day

Message from Rt Hon Alun Michael JP Police & Crime Commissioner for South Wales Former Secretary of State for Wales and First Minister

As our Capital City, Cardiff has increasingly embraced an international destiny. From a run-down city in the 1960s, we have worked hard to earn a reputation an open-hearted city, celebrated as "Europe's Youngest Capital".

As the Cardiff Bay Development re-united Cardiff with its waterfront, we became increasingly proud of our multicultural heritage. The late Sheikh Said used to remind us that people of all faiths in Butetown celebrated each other's festivals "because we all enjoy a good party". He knew that true strength doesn't come from tolerance but from celebrating each other's diversity of language, culture, ethnicity and faith.

As a boy, I lost my mother-tongue and had to re-learn Welsh after coming to work in Cardiff. Our city's support for the Welsh language enabled all my children grow up fluent and literate in both languages. That personal history makes me realise how challenging it is for children of the second and third generations of families who have come from countries across the world. Generally, they are proud of their parents' heritage - but it's a struggle to maintain their "mother tongue" when English is so prevalent and predominant.

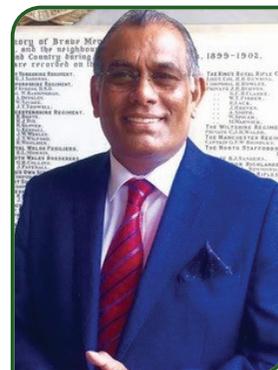
That's why this memorial and this celebration of "mother tongue" is a welcome reminder that our international world-view and multi-cultural character will only become as natural as breathing to all our citizens if we work hard an understanding, valuing nurturing each other. This celebration will help us to make sure that our city is not just a Welsh, British and European Capital, but a true World City.



International Mother Language Monument

Message from Imran A Chowdhury A writer, public speaker and a historian

The rich lands of Erstwhile Bengal; the gateway to the two centuries long British colonial rule just saw the sun of an independent country risen from the eastern hills and a beginning of new era. Full of hopes, aspiration, resilience to build a nation state as a free country. How short lived was that dream little did our grandfathers & fathers knew.



It seemed to them that, they have just been thrown into a frying pan from the fire. The unification with the Pakistani West and Bengali East was a recipe for disaster from the very beginning of its inception.

The inhabitants of the biggest river delta of the world was a fertile land with lush green paddy fields, silky waves of its rivers and the riches of its Bengali language - was the icing on the cake. The language, the paddy fields, the flowing rivers were a perfect compliments to each other as if, these three ingredients embodied the population of the land.

Bengali language, the language of dream, love, romance, the poetry, the folklore, the laughter, the proverbs, the musical notes, the literatures were the biggest assets and passion for all the Bengalis from all around the world; the most sweetest of verbal languages in the world. Bengal was always perceived by the rest of the Indian Subcontinent as the land of poets, singers, musicians and intellectuals. The then undivided and un-fragmented Sub Continent has held Bengal on the highest podium for its literary excellence. Bengal was the first one in the eastern hemisphere to bring the coveted Nobel Prize in 1913. By none other than our equivalent of William Shakespeare; Rabindranath Tagore - who brought the language of Bengali an international accolade and seal of approval by the world. It was the 12th year of Nobel Prizes inception and he was the first asian to win it and he was the first Indian to receive this epitome of all prizes in the world; the First Nobel Laureate; A proud Bengali who for the first time stood tall in the world of literature.

1952 perhaps it was the 7th- 8th highest spoken language fall into the swords of the Pakistani aggression and was threatened. The unilateral declaration and proposal by the West Pakistani rulers that. Bengali will not be the state language of East Pakistan (Present day Bangladesh). This was probably the biggest bolt out of the blue for our ancestors. The sleepy backwaters of Bengal sprung out of anger, disenchantment, revolt and protest.





International Mother Language Day

29

All they wanted was a peaceful settlement of recognising their beloved language as the one and only state's official language for their motherland; a motherland so fondly loved by all Bengalis. For us to this day, we perceive Bengali not only as our race, Bengali not as my language but Bengal as our mother too. A mother gave birth to all of us Bengalis dotted all over the world; where the present day geographical demarcations has not been able to segregate a Bengali from Bengal.

The protest and disobedience of government orders, curfew and colonial era inherited exclusion by the Pakistanis were so heavy handed and the students, teachers, peasants, day labourers all joined in unison to obliterate the ill conceived motives of the West Pakistanis to annihilate the Language vis - a' - vis the Bengali race by another pseudo aggression.

On the fateful day of the 21st day of the month of February 1952 those protests and blockades for a peaceful demand of cancelling the proclamation turned violent; the Juntas of the West Pakistan declared curfew to not to cross the picket lines and the agitated marching column were stopped by means of firing live bullets and which resulted in 7 deaths. A colossal & mammoth loss of lives. An unnecessary act of heavy handed Policing.

The whole country burst into tears for the loss of those - a stark re-minder of colonial era mass killings like the one that happened in 1919 in Jalianwala Bagh. Agitation and the avalanche of protests finally forced the West Pakistani new colonial ruler to cave into the demands of the Bengalis. State and official language of East Pakistan (Bengal) was established as Bengali. A price too heavy to pay; perhaps we are the only race in the world who had to pay a very dear price to re-store its own indigenous language as its official state language. This language movement of 1952 perpetuated and was the herald of the independence movement of 1971 to achieve today's Bangladesh; an Independent Country where everyone like me till today speaks, dreams, writes and sings in Bengali; No wonder it makes so proud a Bengali.



International Mother Language Monument

Message from Muhammad Siraj Ali, Businessman, Philanthropist, Owner of The Maharaja Restaurant

It is with great pleasure I write to support the International Mother Language Monument Cardiff (IMLMC), marking 'International Mother Language Day' in Wales. This significant monument not only celebrates the diversity of the cities in which we live today, but symbolises the tremendous efforts of the courageous people of Bangladesh who lost their lives on 21st February 1952, in order to preserve Bangla, my mother tongue, a language with a rich literary heritage, and now one of the top 10 most spoken languages in the world.



My heartfelt thanks also goes to UNESCO for recognising the importance of celebrating and preserving native languages across the world, and dedicating a day to the observation of all mother languages. Indigenous languages are a source of pride for all nations, providing a sense of purpose and identity, often with colourful histories behind them. Bangladesh, for example, is the only nation to have seen the sad loss of language martyrs who sacrificed their lives to preserve their mother tongue. Other languages such as Aramaic, with rich heritage have long disappeared into ancient history.

With increasing instability in the world, International Mother Language Day provides an important opportunity to promote the diversity of languages within our communities, and encourage cross cultural learning of the significance and heritage of languages spoken by our neighbours, near and far. This day also promotes respect for the people, cultures and heritage behind each language, highlighting how multi-lingualism can bring communities together and enable social inclusion. International Mother Language Day also brings to attention the need to keep indigenous languages alive. First and second generation British Bangladeshis for example, had no choice but to be bilingual in order to communicate with the two communities in which they lived. For third and fourth generations British Bangladeshis, English has become the staple language at home. With this, of course, the struggles of the language martyrs of the past are forgotten and the rich heritage of our ancestors is lost. British Bangladeshis are not alone; this is the case for diaspora from many countries, across the globe.

I fully support the IMLMC and the team who have enabled this significant project to come to fruition, they have provided a platform for the people of Cardiff to recognise and respect the importance of mother tongues in their community, and the people and pasts behind them. I hope that the monument acts as a reminder of the importance of respecting native languages, every day not just International Mother Language Day.



International Mother Language Day

Message from Mohammed Mujib Businessman, Cardiff

I would like to thank "Mr Anwar Ali CEO of NAID" for organising this wonderful event to raise funds for an International Mother Language Monument. I believe this monument will become an iconic landmark for the Capital City of Wales and a testimony to the diversity of Cardiff's multicultural community. My sincere gratitude also, to former Cardiff Councillor Mohammed Sarul Islam for his all hard work on this project, particularly in the early stages which saw him liaising with Cardiff Council to secure the various permissions required to advance this project. My thanks also to Councillor Dilwar Ali for creating the original petition for presentation to Cardiff Council and to former Councillor Mike-Jones Prichard for his excellent design and plans. Without the efforts of these individuals this project would not have been possible. I have lived in Cardiff for almost 36 years and as a Cardiff businessman I have committed my own efforts to assist in any way possible to the success of this project. At a time where the celebration of multiculturalism and diversity is more important than ever, I would encourage people from Cardiff and indeed from all parts of the UK to come together to extend their support in helping us to build this Language Monument in Cardiff Bay.



Message from Councillor Saifur Rahaman Neath Port Talbot County Borough Council

Language is not just a method of communication, it's a manner of connecting us human being together. Our mother tongue is the root of who we are and the way we see and understand the world around us.

Wales has given us so much to preserve our traditions and heritage and in re-turn we must do what we can to promote a better and diverse cohesive soci-ety in wherever we live. It is an honour to support the International Mother Language Day 2017 in Cardiff. Being a British born Bangladeshi in Wales, it is our duty to promote culture and diversity within our community.

I am pleased to see the International Mother Language Monument Project in Cardiff is moving forward and I urge everyone to get involved and build something in Wales which we all can be proud off.



International Mother Language Monument

Message from Cllr Elizabeth Clark Liberal Democrat Group Leader, Cardiff Council

This international language monument symbolises what Cardiff is all about. We are a multicultural city, and have been such since the mid 1800s. Over 100 languages are spoken every day in our city, with different religions and cultures working side by side with each other.

Our city is very proud of our heritage, and because we were a very active port, people from all over the world settled here to make Cardiff what it is today. Each community is proud to promote its mother language, and this monument will reflect those languages and ensure the languages continue to be spoken within communities for the future.

We have international students attending our Universities, and when they see this monument, they will know their language is welcome, they are welcome, and everyone within the city is valued. We have never had such a monument before, and it is long overdue. I am delighted to support it, and it will be there to remind everyone that Cardiff is a safe city, multilingual, multicultural, and welcome to all. And of course, it will stimulate people to ask questions and perhaps to start to learn a few words of another language.



Message from Cllr David Walker Conservative Group Leader, Cardiff Council

International Mother Language Day will make an important contribution to celebrating the cultural diversity of Cardiff.

Cardiff consists of communities with people from a wide variety of cultures all with their linguistic histories and traditions. It is a city which is proud of its own history of welcoming those from other cultural backgrounds in a spirit of tolerance and understanding. These diverse community groups contribute, in their unique ways, to the reputation, health, prosperity and culture of the city.

Our schools can and do have a huge influence. They may teach through the medium of English or Welsh but will be able to make strong links with the cultural backgrounds of pupils and their mother languages. Teachers will be able to make use of these links to promote understanding across the range of cultural traditions represented within Cardiff schools.

The International Language Monument at Grangemoor Park will act as a focal point enabling all mother languages in Wales to be celebrated. It will also act as an important symbol of the linguistic and cultural diversity of Wales.



International Mother Language Day

Message from Cllr Eleanor Sanders Independent, Cardiff Council

In 1999, The United Nations Education Scientific and Cultural Organisation (UNESCO) announced an International Mother Language Day (IMLD) which would be supported throughout the world each and every year on the 21st February. The primary aim of this celebration was to give opportunities to promote the diversity of language and multilingual education and to ensure that there is a high awareness of the critical importance of mother tongue education. This message is being shared throughout our schools and teaching establishments.



I am delighted to support International Mother Language Day as it gives the opportunity to celebrate the large number of languages which are spoken in our City every day. International Mother Language Day allows us all to celebrate the many cultures we have in Cardiff. We have a wealth of history throughout the City and it is important that it is preserved and enjoyed by all.

The monument, which will be erected in Grangemoor Park, will be a constant reminder of the ever changing Capital City of Wales and the people who live and visit here. Future generations will be able to learn about our heritage and how our City continues to evolve. Sincere congratulations to everyone involved in making this happen for our City.

Message from Cllr Neil McEvory Plaid Cymru Group Leader, Cardiff Council

Languages are integral to identity and culture. In Wales, we are lucky to have Europe's oldest living language, Cymraeg or Welsh as it is called in English. We are now seeing more and more children receive a first class education, through the medium of Welsh.



I would encourage all communities to try to learn English, their own family's mother tongue and also the mother tongue of our beautiful country: Wales. The Party of Wales firmly supports the mother tongue initiatives and I warmly congratulate all those involved for all their hard work and dedication.





International Mother Language Monument





International Mother Language Day





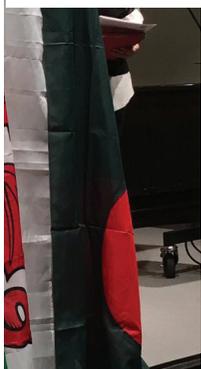
International Mother Language Day



INTERNATIONAL MOTHER LANGUAGE DAY

21st February
২১শে ফেব্রুয়ারী
21ain Chwefror

আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা দিবস
DIWRNOD RHYNGWLADOL MAMIAITH



International Mother Language Monument

Message from Councillor Ali Ahmed Cardiff City Council

On the Occasion of International Mother's Day celebration, I would like to remember all those who campaigned and sacrificed their life for their own language, we in Wales know how important language is.

I was born in Chandai Saheb Bari Sylhet Bangladesh, came to live in the UK at a very young age back in 1975 with my family. During my time here in the UK, I have gained a respectable reputation in the catering and food industry particularly in the region of South Wales. I am involved with fundraising for many charities and am a founding member and trustee of the Bangladesh Centre Cardiff and former Board Member of Taff Housing.



In 2012 I was elected to City of Cardiff and County Council as a Councillor and Deputy Lord Mayor of City of Cardiff 2014 - 2015; I am personally involved with number of Charity including Bangladesh UK Environmental Foundation, Saheb Bari Welfare Foundation.

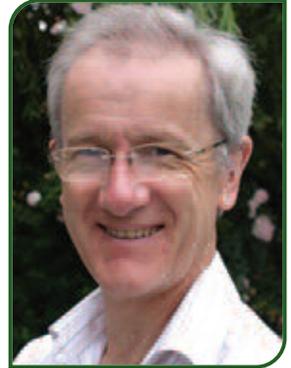
I want to thank everyone involve in establishing International Language Monument in Cardiff, I know many people working behind this project for the last 8/9 years. Also want to thank City of Cardiff Council for providing land free of charge for language Monument and granting Planning permission for the Monument.

I also want to thank Late Al-Hajj Abdul Goni for all the work he has done with the community to establish language Monument, Mohammed Sarul Islam and Councillor Dilwar Ali and present committee for International language Monument.

International Mother Language Day

Message from Mike Jones-Pritchard Architecture

Architects are not often involved with the design of projects of this type and I was fortunate to be asked to assist with the International Language Monument in Cardiff. In summer 2009, we visited a similar monument in London and from that the proposals for the Cardiff monument have progressed. It has been an interesting journey with four planning applications culminating in the approved permission at Grangemoor Park.



The five elements of the monument spring from the ground, in the same way as the trees that surround them and the detail of the design has evolved to complement the natural setting and is sensitive to the ecology of the area. The importance and variety of language has been emphasised in the design with individual panels set into the main elements of the monument depicting the four forms of language, writing, speaking, listening and touch, with the word "language" written in languages representing all five continents and faiths and particularly those associated with Cardiff and its historic ethnic communities.

As principal of @rchitecture I am pleased that the practice, and I personally, have had an opportunity to have been involved in the project and to develop the design from the initial ideas through to the work on site and look forward to its completion.

Message from Md Shamim Ahmed President, UK Awami Juboleague, Swansea

I am delighted to support International Mother Language Monument as it gives the opportunity to celebrate the Mother Languages, which are very powerful instruments in the preservation of heritage and culture. The monument in Grangemoor Park will be an appropriate focal point to remind all citizens and visitors to city of the importance of protecting and promoting linguistic and cultural diversity and multiculturalism.



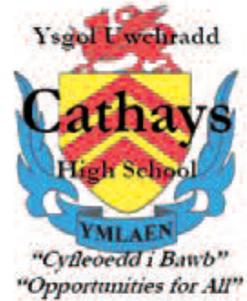
As ever a project like this owes thanks to the commitment of Councillor Dilwar Ali and IMLM Project Committee Cardiff, but I hope it will be recognised as an achievement for us all to celebrate.



International Mother Language Monument

Message from Stuart Davies, Assistant Head Teacher Cathays High School

Cathays High School is a successful, multicultural community with students and staff representing over 50 different ethnic and cultural backgrounds. There are over 60 different languages spoken by pupils and staff within this school and we are proud of our diversity and see it as an important and positive mechanism for educating young people and adults about the world.



Therefore, Cathays High School is happy to support the ethos and aims of International Mother Language Day, and for the members of our community to contribute towards the creation of the International Language Monument in Cardiff. It is hoped that this will be seen as a symbol of the diversity of language and culture that South Wales embraces as an integral part of its 21st Century community.

Message from Message from David Griffiths, Head teacher Ton Yr Ywen Primary School

Ton-Yr-Ywen Primary is a large school in the Heath area of Cardiff currently with 517 pupils on roll. The school serves a diverse catchment area with 94 pupils listing a language other than English as their home language. Children across the school speak a total of 29 different languages. The most widely spoken are Arabic (35), Bengali (9), Urdu (8) and Chinese (6). The school does not see this as a challenge but rather as a wonderful opportunity to celebrate diversity.



Our Vision at Ton Yr Ywen is 'to help every child flourish and achieve all round success as a confident individual, capable learner and good citizen.'

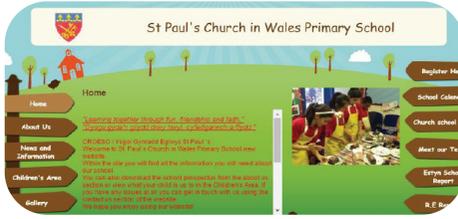
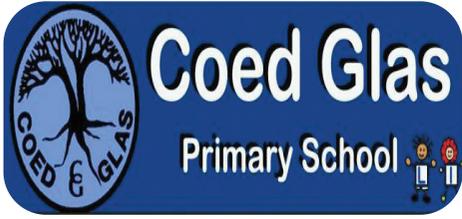
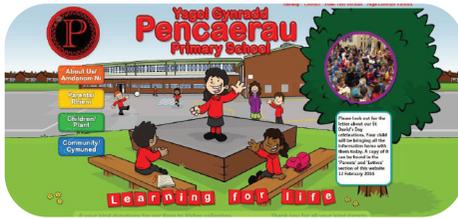
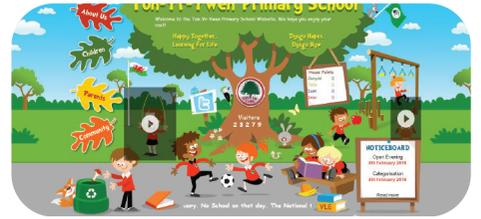
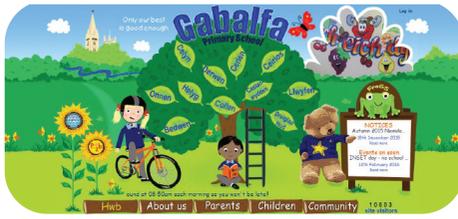
Our school motto is 'Happy Together - Learning for Life.' Our school badge shows a tree which has many different leaves on it. This represents the diversity of our school community and conveys the idea that everyone is equally welcome at the school. We promote 6 core values of respect, responsibility, courage, honesty, kindness and co-operation. Visitors often comment that the children show genuine respect for faiths and cultures that differ from their own. The children themselves express particular pleasure at the inclusive and diverse nature of their school and enjoy learning phrases and words in other languages, learning about differences in culture and faith of their friends in a caring and supportive ethos, of which the school is proud.

As a school we look forward to celebrating and promoting this special day within our community.



International Mother Language Day

Schools that support the International Mother Language Day celebration



International Mother Language Monument

Why International Mother Language Day?

Linguistic and cultural diversity represent universal values that strengthen the unity and cohesion of societies. The recognition of the importance of linguistic diversity led to UNESCO's decision to celebrate International Mother Language Day.

When was it launched?

The 30th session of the General Conference of UNESCO in 1999 decided that the Organization would launch and observe an International Mother Language Day on 21 February every year throughout the world.

What does it celebrate?

International Mother Language Day's objective is to promote linguistic diversity and multilingual education, and to develop fuller awareness of linguistic and cultural traditions based on understanding, tolerance and dialogue.

Who is involved?

UNESCO's Director-General launches the celebration and gives the orientation, but it is the Member-States worldwide who are the key players through their national institutions and associations. As well as widespread media interest, schools, universities and cultural associations play an active part in promoting the goals of International Mother Language Day.

School Teachers:

Do pupils know that many children in their schools may have mother language(s) that are different from the languages used in their schools? Teachers can get these children to introduce themselves and talk about their families and their cultures, and teach a little of their mother language to other children. They can read poetry, tell a story or sing a song in their mother language. Paintings and drawings with captions in mother languages can be displayed inside and outside schools.

University Students:

They may know that their fellow students come from a different culture and use a different language but they don't take the time to find out more. This is the opportunity to do so. They can make a survey on mother languages existing on the campus by interviewing fellow students and publish the results on internet. Cultural activities such as films, plays and music that celebrate different languages can be organized.

The Media:

Every year UNESCO produces press information about the Day. Local and national media can play a part by producing articles on the local languages spoken in their regions and the cultural.





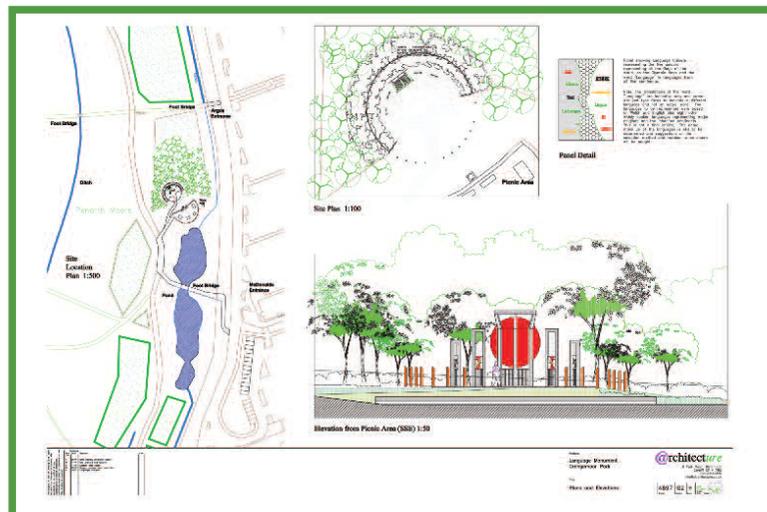
International Mother Language Monument

INTERNATIONAL MOTHER LANGUAGE MONUMENT

The International Language Monument is going to be a heritage for all communities, no matter what languages they speak. The monument symbolizes respect and tolerance for all cultures, especially the validity and equality of all mother languages of the world. In a world of globalization, the monument can act as a beacon providing the message of the need to protect and promote linguistic diversity and multilingual education.

The International Language Monument is intended to symbolise the importance of the **“Mother Language”** to people and cultures around the world and act as a focal point for the celebration of **International Mother Language Day** to be held on the **UNESCO** (United Nations, Educational, Scientific and Cultural Organisation) designated as 21s February.

Cardiff Council has provided the land, the design and the planning permission has been approved for an International Language Monument to be built at Grangemoor Park, Cardiff. To succeed in this project we will need your co-operation and support from individual, various community groups, School and University. It will provide a platform for Cardiff to celebrate its linguistic diversity, and to build community cohesion in Wales.



PLEASE SUPPORT US TO BUILD THIS INTERNATIONAL MOTHER LANGUAGE MONUMENT IN GRAGEMOOR PARK, CARDIFF, THE CAPITAL OF WALES.





This page helps you find out more about Grangemoor Park.

Useful information is set out under the following headings:

- Summary
- Features of interest
- Facilities
- Access
- Nearby
- What You Said
- Information and Contacts

Summary

It is hard to believe this park was very recently a rubbish tip. The transformation has been staggering. Today the park is an important recreational facility for local residents.

The park is based on a hill formed by the old tip. In 2000, the restoration works were completed opening up a brand new open space.

The hill is used to good effect with a viewpoint at its summit. A good network of paths extend around the park and link well with adjoining areas. A high quality stone wall has been built around the edge. A pond has also been created to add further variety.

Features of Interest

History

The site originally formed part of the River Taff Ely Estuary which contained meanders and ox bows at this point. The levels were then raised appreciably by developing as a landfill site. The Council has recently carried out major restoration works to create the park we see today. The park was opened in 2000 and named Grangemoor Park following a local competition.

Nature

Wildlife has quickly become established. A variety of birds including Linnets, Gold Finches and Sky Larks use the site for nesting. It is also a good place to spot migrating species such as Wheatear. The pond areas formed with drainage channels are excellent habitats for dragonflies and damselflies. In addition the open rough grassland habitat predominates which gives a very informal characteristic rare in cities. This attracts an interested range of invertebrates including locally rare grayling butterfly.



Countryside on your doorstep

Recreation

The path network provides a great resource for walkers, dog walkers and joggers. The park has been involved in a series of Walks, called 'Walking for Health', designed to gently improve body and mind in beautiful, local surroundings.

Pond

A pond has been created close to the retail park. Dragonfly can often be seen during the summer months.

Public Art

'Silent Links' by Ian Randall stands at the summit of Grangemoor Park overlooking Cardiff Bay. It represents local history combined with the community aspirations. It is made from Mild Steel set in stone and was erected in 2000. The surrounding dry stone wall contains interesting carvings and is a very attractive feature.

Views

The park is formed on a hill in an otherwise flat area surrounding Cardiff Bay. It's a very different outlook on the capital city and there are panoramic views from the summit of the City Centre skyline and beyond. Across the Severn Estuary the Mendip Hills can be viewed beyond Flatholm and Steepholm islands.

Facilities

There is a picnic area within the Park. A new car park has been created at Dunleavy Drive. Although there are no facilities such as toilets and shops in Grangemoor Park, the Cardiff Bay Retail Park is adjacent to the Park and has a range of supermarkets, retail units and restaurants.

Access - Within

There is a comprehensive network of stonedust paths throughout the Park. Some sections are steep as they climb the hill.



46



Grangemoor Park

Getting There

By foot - There are entrances to Grangemoor Park from the surrounding area including from the Retail Park, Dunleavy Drive and the Ely Trail. The site is linked to the Ely Trail which is a new long distance footpath being developed between Cardiff Bay and St Fagans National History Museum.

By bus - Bus routes pass along Ferry Road by the Cardiff Bay Retail Park. Details of bus routes and services can be found at www.cardiffbus.co.uk

By train - The nearest railway station is Grangetown Station which is approximately 1000m away. Details of train services can be found at www.nationalrail.co.uk

By car - There is plenty of car park space in Cardiff Bay Retail Park allowing easy access to Grangemoor Park, as well as a new car park at Dunleavy Drive.



Nearby

Grangemoor Park is situated adjacent to Cardiff Bay Retail Park with its wide range of large retail units, a supermarket and food outlets. Cardiff Bay is only a short distance away with a wider selection of restaurants, a leisure complex including cinema and opportunities for boat trips around Cardiff Bay. The park is also located close to other areas of open space:

Hamadrayad Park

The park consists of a large grassed area together with planted areas. A large equipped playground is located right next to local houses.

Cardiff Bay Wetlands Reserve

It is very popular with birdwatchers who come to see the rare birds. It is also a good place to come for the casual visitor to enjoy wildlife and the views across the Bay.

The Marl

A variety of recreational facilities can be found here, including play equipment, sport pitches and large grassed areas.

Grange Gardens

The park contains a high quality landscape with mature trees and attractive planting. There are also a wide range of recreational facilities to produce a model local park.



Countryside on your doorstep



What You Said

"There are nice views at the top"
 "The view is well worth the climb. I sit and watch the world go by."
 "I never fail to hear the skylarks when I visit during the summer".



Information and Contacts

The park is owned by Cardiff Council and managed by the Parks Section. Further information about the park and any current events can be obtained from the Parks Website.

Parks Service, Cardiff Council
 Heath Park, King George V Drive, Cardiff. CF14 4EP
 Tel: 02920 684000
 Email: parks@cardiff.gov.uk



রুটেনের কার্ডিফ শহরের ইন্টারন্যাশনাল মাদার ল্যাংগুয়েজ মনুমেন্ট প্রজেক্টে অফস কনসেপ্টে অবার হৃদয়ক অহযোগিতা কামনা

:- মফিম মনসুর আহমদ



গনতন্ত্রের মাতৃভূমি নামে খ্যাত মাল্টি কালচারাল ও মাল্টি ল্যাংগুয়েজের রুটেনের ওয়েলশের রাজধানী কার্ডিফ শহর হচ্ছে আমার বর্তমান আবাস বিধান। আর্থ ওয়েলশের কার্ডিফ এরিয়া ছাড়াও নির্ডপোর্ট, ব্রিজল্ড, পটলবাট ও মোয়ানমীমহ পার্শ্ববর্তী শহরে প্রায় ৩০ হাজার প্রবাসী বাঙালীদের বসবাস রয়েছে। আমরা এক শহর থেকে অন্য শহরের পারিবারিক, সামাজিক, ব্যবসায়িক, সাংস্কৃতিক, সাংবাদিকতা, রাজনৈতিক ও কমিউনিটির নানা অনুষ্ঠান ও কর্মকাণ্ডে এক সাথে কাজ করে আসছি। প্রবাসের মাটিতে আমরা একেফজ্ঞন রাষ্ট্রদূত হিসাবে বহন করে চলেছি আমাদের হৃদয়ের বাংলাদেশের নাম বৃন্ত অকুজ পত্রিকা।

প্রবাসে আমাদের নব প্রজন্মের সামনে তুলে ধরছি বাংলাদেশের গৌরবজনন ইতিহাস, অগ্রযাত্রা, সমৃদ্ধি আর ঐতিহ্যকে। উন্নয়ন করছি গর্বের সাথে বাংলা আমার দেশ, বাংলা আমার ভাষা। এ যেনো এক প্রানের বন্ধন, আশ্রয়-আশ্রয়িতা। এই মেতু বন্ধনকে অটুট রাখার লক্ষ্যে ও নব প্রজন্মের অন্যান্যদের সামনে আমাদের ভাষা, কৃষি, সংস্কৃতি, ঐতিহ্য, অফস অশব্দনা ও মুক্তিযুদ্ধের ঐতিহ্য তুলে ধরা অহ বাংলাদেশের বিভিন্ন জাতীয় দিবস উদযাপনে ওয়েলশের অফস প্রবাসীদেরকে একটি পল্যাটফর্মে নিয়ে আমার মানসে রুটেনের ওয়েলশের রাজধানী কার্ডিফ শহরে ইন্টারন্যাশনাল মাদার ল্যাংগুয়েজ মনুমেন্ট প্রতিষ্ঠার উদ্যোগ নেওয়া হয়েছে। দীর্ঘদিন ধরে এই মহতি উদ্যোগকে বাস্তবায়ন করার লক্ষ্যে আনুষ্ঠানিকতার সাথে আমরা কাজ করে আসছি।

ঘরে- বাহিরে নানা প্রতিফুলতার কারণে এখনও এই প্রজেক্টে আসনের মুখ দেখিনি। এনিমে অনেকেই হতাশ, আমি কিন্তু আশাবাদী মানুষ। কমিউনিটির জন্য কাজ করতে গিয়ে আমার অর্জিত দক্ষতা ও অভিজ্ঞতা এবং চিন্তা-চেতনায়-মননে আধুনিক ও মুক্ত চিন্তার অধিকারী হিসাবে বিশ্রাম করি কোন কাজ যদি নিষ্ঠা আর নিরলমভাবে করা যায় তাহলে এর অফসতা আসবেই। তাই একদিন আমাদের স্বপ্ন ইন্টারন্যাশনাল ল্যাংগুয়েজ মনুমেন্ট কার্ডিফের মাটিতে বাস্তবায়ন হবে যাশ আমি মনে প্রানে লামন করে আসছি। আমার এই নেখা মূলতঃ ইন্টারন্যাশনাল ল্যাংগুয়েজ মনুমেন্ট প্রজেক্টকে ঘিরে। নেখার শুরুতেই ইন্টারন্যাশনাল মাদার ল্যাংগুয়েজ মনুমেন্ট প্রজেক্টে অফস কনসেপ্টে অবার অফিম ভূমিকা ও হৃদয়ক অহযোগিতা কামনা করছি।

২০০৬ সালে কার্ডিফ নর্থ নেবার গ্রুপের এথনিক মাইনোরিটি অফিসার দিনাওর আলী পিটিশনার হিসাবে এই মহতি উদ্যোগ নেওয়া হলে ২০০৭ সালে কার্ডিফ কার্ডিফি নেবার গ্রুপের থেকে তাহা পুরোপুরি অমর্থন করার পর ২০০৭ সালের ৩০শে সেপ্টেম্বর কার্ডিফের ম্যানশন হার্ডয়ে রুটেনের বাংলাদেশের হাইকমিশনার হিজ এম্বাসি আফি ইর্ভ আহমদ, দি রাইট অনারেরবন দি নর্ড মেয়র জিন বাড, কার্ডিফিয়ার মোহাম্মদ অেরম্মন ইমামাম, পিটিশনার দিনাওর আলী, নেইডের চীফ এম্বাসি কার্ডিফিট আনোয়ার আলী, আব্দুল আহাদ মিয়া, (মরহুম) ও ইর্ভকে বাংলা টিভির ওয়েলশ এম্বেসডর মফিম মনসুর আহমদের উদ্যোগে ইন্টারন্যাশনাল ল্যাংগুয়েজ মনুমেন্ট তথা শহীদ মিনারের প্রস্তাবনা আনুষ্ঠানিকভাবে প্রকাশ করা হয়। ২০০৭ সালের ১৩ ডিসেম্বর কার্ডিফ কার্ডিফি পিটিশন দাখিল করার পর ২০০৮ সালের ৩১শে মার্চ অবজেক্ট টু ডিজাইন এন্ড প্ল্যানিং এর ওপর কার্ডিফ কার্ডিফি কার্ডিফিয়ার ক্রম পটি কর্তৃক অকম্মিউনিকমে অনুমোদিত হয়। এই অময় বাঙালী কমিউনিটির প্রথম কার্ডিফিয়ার হিসাবে মোহাম্মদ অেরম্মন ইমামাম অহ অব দনের কার্ডিফিয়ারবৃন্দ বিরাট ভূমিকা পালন করেন।

২০০৮ সালে ১৫ই মে কার্ডিফিয়ার সাথে চূড়ান্ত এগ্রিমেন্টের পর দীর্ঘ পরিক্রমায় ২০১২ সালে কার্ডিফের বে- এলাকার গ্রেইঞ্জমোর পার্কে কার্ডিফিয়ার কর্তৃক মনুমেন্ট তথা শহীদ মিনার করার লক্ষ্যে বিনা পয়সায় জায়গা প্রদান করায় ২০১২ সালের ২১শে ফেব্রুয়ারি জায়গা অনাস্ত্রকরণ অহ মনুমেন্ট এর ডিজিট প্রস্তাব স্বপন করা হয়। এই অময় দি রাইট অনারেরবন দি নর্ড মেয়র প্রফেসর ডেমসী বইন, ওয়েলশ এম্বেসমি মেম্বার জুনি মর্গান, এম্বেসমি মেম্বার বন গেমিন, কার্ডিফিয়ার নাইজেন হাওলম, কার্ডিফিয়ার মোহাম্মদ অেরম্মন ইমামাম, কার্ডিফিয়ার মাইক জোনাম দ্বিমাদ, পিটিশনার দিনাওর আলী, মোহাম্মদ অুরম্মক মিয়া, (মরহুম) ও আব্দুল আহাদ মিয়া (মরহুম), সাংবাদিক মফিম মনসুর আহমদ অহ কমিউনিটির নেতৃবৃন্দ উপস্থিত ছিলেন। এই প্রজেক্টে বাস্তবায়নের লক্ষ্যে ২০১২ সালের ২৩ মে কমিউনিটির অবাইকে দাওয়াত করে একটি আধারন সভার মাধ্যমে ইন্টারন্যাশনাল ল্যাংগুয়েজ মনুমেন্ট প্রজেক্ট কমিটি নামে ১১ সদস্যের কমিটি গঠন করা হয়। পরে ১জন পদত্যাগ করলে বর্তমানে ১০ জন





International Mother Language Day

দায়িত্বপ্রাপ্তরা হচ্ছেন কনভেনার আনোয়ার আলী, জয়েন্ট কনভেনার মোহাম্মদ মেরমুন ইমরান, শেখ মোহাম্মদ তাসির রাসাদ, মামুদ আহমদ, আনহার মিয়া, মফিয় মনসুর আহমদ, মোস্তফা আলোহ মিটন, আব্দুল মান্নিক, হারুন তালুকদার ও হারুন অর রশিদ। এই প্রজেক্ট অফন করার লক্ষ্যে কনভেনার হিআবে আনোয়ার আলী, অফেটারি হিআবে মফিয় মনসুর আহমদ ও ফেজারার হিআবে আনহার মিয়াকে অফনেয়ারী করে নাটওয়েকট ব্যাংকে একটি এককর্কট থোলা অহ কার্ভিক, অয়ানসী, নির্কপোর্ট ও বিভিন্ন শহরে অভা, মেমিনার করা হয়েছে এবং এখনো হচ্ছে।

এখানে ঈমস্বথ্য যে, ২০১২ আম থেকে ইন্টারন্যাশনাল ন্যাংশ্রয়েজ মনুমেন্ট এর ব্যানারে প্রতিবছর মহান ২১শে ফেব্রুয়ারি ও আনস্বর্জাতিক মাতৃভাষা দিবস পালন করে আসছে। ২০১৩ আনের আগষ্ট মায়ে লন্ডন বাংলাদেশ হাইকমিশনে হিজ এম্বিলেতি মিজারলন কয়েমের নিকট কমিটির এক প্রতিনিধিদন দেখা করে মনুমেন্ট বাস্বায়নের বিভিন্ন দিক তুনে ধরা অহ বাংলাদেশ অরফার ও প্রধানমন্ত্রী শেখ হামিনার অহযোগিতা কামনা করেন। মেই ধারাবাহিকতার আনোকে ২০১৬ আনের ২২ শে অক্টোবর কার্ভিক কার্ভিক কার্ভিকের আবেক, ত্রিটি লর্ড মেয়র কার্ভিকার দিনাওর আলী ও ওয়েলম এয়েমনি মেম্বার জেনি রাখবন গনভবনে মাননীয় প্রধানমন্ত্রী শেখ হামিনার বরাবরে কার্ভিকের মনুমেন্ট প্রজেক্ট বাস্বায়ন নিয়ে কথা বলতে গিয়ে ২১শে ফেব্রুয়ারি ও আনস্বর্জাতিক মাতৃভাষা দিবসে একটি অনুষ্ঠান ও ফান্ড রেইজিং ডিনার করার প্রস্বাবনা তুনে ধরনে প্রধানমন্ত্রী এই মহতি ঈদ্যাগকে স্বাগত জানিয়ে এব্যাপারে আর্বিং অহযোগিতা করার জন্য আবেক পররাষ্ট্রমন্ত্রী বাংলাদেশ আওয়ামীলীগের যুগ্ম আধারন অম্পাদক ডাঃ দীপু মনি ও যুক্তরাজ্য আওয়ামীলীগ অভাপতি মুলতান শরীফ আহেবকে নিয়ে অমময় করে কাজ করার নির্দেশ প্রদান করেন।

এরপর ২০১৬ আনে ২৪শে ডিসেম্বর ইন্টারন্যাশনাল ন্যাংশ্রয়েজ মনুমেন্ট প্রজেক্ট কমিটির অভায় মাননীয় প্রধানমন্ত্রীর নিদেশের আনোকে চ্যারিটি অগেনাইজেশন নেইডকে অিটি হনের প্রোগ্রাম করার জন্য অনুমোদন প্রদান ও শ্রমত্বপূর্ণ কয়েকটি অিদ্ধানস্ব পাশ করা অহ প্রজেক্ট কমিটি ঈইথ পাটনারশীপ হিআবে ডিনারপোর্টে আর্বিং অহযোগিতা করার প্রতিশ্রুতি ব্যক্ত করা হয়। কেননা বাঙালির ইতিহাসে মাথা ঝুঁক করে বলার মত যত ইতিহাস রচিত হয়েছে, তার মধ্যে বাংলা ভাষার ইতিহাস অন্যতম।

১৯৫২ আনের ২১শে ফেব্রুয়ারী মাতৃভাষা রক্ষার অস্বিতুর রাজপথের মিছিলে আমাম, বরকত, রফিক, জাব্বার, মশির্দ এর রক্তের বিনিময়ে আমাদের বাংলা ভাষা আমাদের বর্নমালা, ইতিহাসের মেই রক্তাক্ত দিনটিই মহান শহীদ দিবস হিআবে জাতি পালন করে আসছে। একুশের পথ ধরেই বাঙালী জাতির জনক বঙ্গবন্ধুর নেতৃত্বে বাঙালি জাতি পেয়েছে স্বাধীনতার চেতনা। খুঁজে পেয়েছে নিজস্ব একটি মানচিত্র ও নাম বৃন্ত অরুজ পত্যকা স্বাধীন বাংলাদেশ। একুশ আমাদের অহংকার, একুশ আমাদের আত্মপরিচয়। গনপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ অরফারের তৎকালীন মাননীয় প্রধানমন্ত্রী শেখ হামিনা ও শিক্ষামন্ত্রী নুরমুন ইমরান নাহিদের আনস্বরিক মুচিন্সত অিদ্ধানস্ব ও অঠিক প্রচেষ্টার কারনে আমাদের মহান একুশে ফেব্রুয়ারি ১৯৯৯ আনের ১৭ই নভেম্বর তারিখে প্যারিসে অনুষ্ঠিত জাতীয় শিক্ষা, বিজ্ঞান ও আংস্বতিক অংস্ব (ইর্ডনেস্ব) এর আধারন অম্মোনে ইর্ডনেস্ব আধারন পরিষদের ১৮৮ অদমেয়র অমর্থনে অর্বমম্মতিকমে গৃহীত অিদ্ধানস্ব আনস্বর্জাতিক মর্যাদা লাভের মাধ্যমে বাংলা ভাষার বিশৃজয় তথা আরেকটি নব ইতিহাসের সূচনা হয়েছে। আর কার্ভিকে এই মনুমেন্ট নিমিত হনে ওয়েলম তথা কুটনের মাটিতে হবে আমাদের আরেক শ্রেষ্ঠ স্মারক।

আমুন অবাই ইতিহাস স্মৃতিতে ভূমিকা রাখুন। বিশাল হৃদয়ের অধিকারী আমার প্রানের বাংলাদেশের মাননীয় প্রধানমন্ত্রী দেশরত্ন শেখ হামিনাকে অভিনন্দন ও কৃতজ্ঞতা জানাতে চাই কার্ভিকের এই প্রজেক্ট বাস্বায়নে তিনি যে আনস্বরিকতা দেখিয়েছেন। আর কুটনবায়ীর প্রতি আকুল আবেদন জানাচ্ছি, কার্ভিকের ইন্টারন্যাশনাল ন্যাংশ্রয়েজ মনুমেন্ট প্রজেক্ট বাস্বায়নে স্পন্সর করুন। নিধারিত ফি দিয়ে ফার্ক্টার মেম্বার, নাইফ মেম্বার, মেম্বার ও ফেল্ডম অফ মনুমেন্টে হৃদিক অহযোগিতা করে ঐতিহাসিক এই প্রজেক্টের গর্বিত অংশীদার হোন।

(লেখক পরিচিতি :- কুটনের কমিটিটি অংগঠক মৌলভীবাজার জেলার আবেক ছাত্রনেতা ও টিভি আংবাদিক মফিয় মনসুর আহমদ, অম্পাদকমন্ডলীর অভাপতি ডেইলি অিনোটে এন্ড দৈনিক মৌমাছি কষ্ট, অম্পাদক দৈনিক মৌলভীবাজার ডট কম, ওয়েলম প্রতিনিধি এটিএন বাংলা ইর্ডকে, হেটার অিনোটে ডেভেলপমেন্ট এন্ড ওয়েলফেয়ার কার্ভিক ইর্ডকে'র কেন্দ্রীয় জয়েন্ট অফেটারী, ইন্টারন্যাশনাল ন্যাংশ্রয়েজ মনুমেন্ট প্রজেক্ট কমিটির অহ বিভিন্ন অংগঠনের মাথে জড়িত রয়েছেন)



International Mother Language Monument

I'm proud to support this project Abul Kalam Mumin , Senior Vice President UK Wales Juboleague, Cardiff

Every nation has some achievements that they can take pride. Our language day is our national event and achievement. The International Mother Language Day is the recognition of our language movement and the heroic sacrifices of the language martyrs by the international community.

Now, after the recognition, our language day is observed globally as International Mother Language Day and I feel honoured to be supporting the project to build International Mother Language Monument in Grangemoor Park, Cardiff Bay, Wales to celebrate and commemorate the historic language movement of 1952.



We are supporting ...

We feel proud to hear that International Mother Language monument is going to be built in Cardiff. Mother language is very important for every nation and 21 February is our mother language day.

Wales Juboleague is pleased to support the project and wishes it all the best.



Selim Ahmed, President and Mofikul Islam, General Secretary UK Wales Juboleague (Cardiff)





Aerolex (UK) Limited

www.aerolex.co.uk
info@aerolex.co.uk

London:
31 Princelet Street, London, E1 5LP
Tel: 0207 375 1302

Birmingham:
514 Coventry Road, Birmingham, B10 0UN
Tel: 0121 248 7479

We are proud to support the International Mother Language Monument Project

@rchitecture

RIBA 
Chartered Practice

32 Castell Coch View
Tongwynlais
Cardiff CF15 7LA

T: 029 2052 0800
M: 07974 825252
E: mike@atrchitecture.co.uk

www.atrchitecture.co.uk



At Firstsource we support Diversity & Inclusion

COLOUR MEDIA
WE CREATE MEMORIES

IN ASSOCIATION WITH

JAG
Video Production

Find us on

JAKU : 07927622976
07535346019

JAG : 07505100437

www.colourmediauk.co.uk
www.jagvideoproduction.co.uk

FILM & PHOTOGRAPHY

WE SPECIALISE IN ASIAN WEDDING

- Cinematic Wedding Film**
- Wedding Documentary**
- Corporate Events**
- Or Any Other Occasions**
- Acrylic Photo Album**
- 4K & Blue Ray Film**
- Nationwide Coverage**
- Photo - booth**





JMG
CARGO & EXCESS BAGGAGE SPECIALIST

- Cargo and excess baggage specialist
- Fast and reliable cargo service
- Worldwide cargo
- Delivery safely and on time
- Door to door service

020 7247 7770
020 7247 8878

www.jmgcargoandtravel.com

HILLSIDE
travels

Unite 3, 388 Green Street,
London, E13 9AP
Tel: 020 8552 2033
www.hillside Travels.com

SELF DRIVE HIRE

WWW.CVHL.CO.UK

Cars & 4x4
of all Sizes...

...vans to help
you out
business or
pleasure....

FREEPHONE:
0800 975 2945

...Got people to move?
7/9 & 17 SEATERS

Prestige MPV's

VH CHARTER
VEHICLE HIRE

Daily, Weekly, Monthly... You Choose.



ডেইলি সিলেট
 WWW.DAILYSYLHET.COM
 ১০১-১০১২২, বেকারি ১০১২২-১০১২২, ই-মেইল: dailysylhet@gmail.com
 www.facebook.com/dailysylhet

দৈনিক মৌলভীবাজার
 DAINIKMOULVIBAZAR.COM
 Office: 96, Donald Street, Roathpark, Cardiff CF24 4TR, Wales, U.K.
 E-mail: mokismonsur@gmail.com, dainikmoulvibazar@yahoo.com, Mob: 07894012425

প্রবাসের প্রহর
 www.probaserprohor.com
 প্রবাসীদের সংগাম ও সাফল্যের গ্যারান্টি
 Office: 96, Donald Street, Roathpark, Cardiff CF24 4TR, Wales, U.K.
 E-mail: probaserprohor@gmail.com, Mob: +447446070919
 www.facebook.com/probaserprohor



পড়ুন, গ্রাহক হোন, আপনার প্রতিষ্ঠানের বিজ্ঞাপন দিন
 অনিয়ম ও দুর্নীতির বিরুদ্ধে প্রতিবাদী **দৈনিক**
মৌমাছি কণ্ঠ
 www.moumachikantho.com DAILY MOUMACHI KANTHO
 আপনার কপির জন্য হকারকে বনুন
 www.moumachikantho.com
 E-mail: dailymoumachikantho@gmail.com, dailynewsnkp@gmail.com
 প্রধান কার্যালয়: এম. সাইফুর রহমান রোড, জুলিয়া শপিং সিটি, মৌলভীবাজার।
 মোবাইল: ০১৭১১-৯০৬৪১৪, ০১৬১১-৯০৬৪১৪, ০১৭৯৫-৮৮৩৩৬৭ (অফিস)

Clifton Spice
 CLIFTON SPICE EVENT CATERING
Kaptan Miah 0759 2021977
Rumayun 07742177879
 Tel: 02920 452333
 110 Clifton Street, Adamsdown, Cardiff, CF24 1LU

CLIFTON SPICE EVENT CATERING
 Catering Specialist at all auspicious functions
 So, if you are arranging an upcoming event, wedding, birthday, engagement.
 We are only a phone call away... RING NOW!!!
 For further information please call or visit online.
 facebook clifton.spice
 FOOD HYGIENE RATING 5

picturewales.com
 Professional Photography
 Weddings • Family • Lifestyle
 Portrait • Commercial • Events
 07776 433936 / 02920 363600
 info@picturewales.com
 www.picturewales.com

printingwales.com
 Your one stop, print & design shop

Full Colour Business Cards Single Sided 100 £15 <small>no vat</small>	Full Colour A5 Leaflets Single Sided 250 £27 <small>no vat</small>
Full Colour A1 Posters Single Sided each £19 <small>+ vat</small>	Full Colour A4 Letterheads Single Sided 500 £69 <small>+ vat</small>
Pop up / Roll up Display Banners including carry case each £69 <small>+ vat</small>	Full Colour A6 Invitations Single Sided 50 £21 <small>no vat</small>

The Beacon Centre
 Harrison Drive
 St Mellons
 Cardiff
 CF3 0PJ
 Tel: 029 2036 3600
 Email: sales@printingwales.com
 Web: www.printingwales.com
 Company Reg No. 5833236

Introducing Biman with Brand New Boeing 777-300ER & Broader Network



*Weekly 04 flights to Sylhet and Dhaka. (Wed, Fri, Sat & Sun)
 Expanded network to all over the UK and Europe through British Airways
 Scope of performing UMRAT and visit Dubai on the way to travel to Bangladesh*



Traditional flavour of hospitality served with state of the art technology:

- Most Modern and reliable Aircraft*
- Comfortable seats with ample room*
- Wider touch screen with every seat*
- Customised in-flight entertainment for all ages*
- Crew that speaks your language*
- Halal Food*
- Video games for Kids*
- Attractive excess baggage allowance*
- Special fare for Pensioners*
- Easiest Frequent Flyer Program*
- 45 years of experience serving you*



LONDON OFFICE: 17 Conduit Street, London, W1S 2BJ, Tel: 0207 629 0252, Email: lonrsgb@btconnect.com
MANCHESTER OFFICE: Suite-1B, Portland Building, 127-129 Portland Street, Manchester, M1 4PZ,
 Tel: 0161 228 2636, Email: manuubg@btconnect.com

www.biman-airlines.com

Dwi'n siarad Cymraeg

আমি বাংলা কথা বলি

International Mother Language Day

Ich spreche Deutsch

Je parle français

Yes Hayeren Ge Khosim

govorim hrvatski

mwen pale kreyòl ayisyen

أنا أتكلم العربية

i jittellem bil-Malti

Les langues, ça compte



i magyarul beszélnek

Parlo català

Languages matter

govorim slovensko

Ik spreek Nederlands

Puhun suomea

Ek praat Afrikaans

i języka polskiego

Parlo italiano

I Speak English

আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা দিবস

Journée internationale de la langue maternelle